

BEDIENUNGSANLEITUNG: 70-388 V01 030621

FlipTable, Shift+ Base Klapptisch.

Bestimmung:

Klappbare mobile Tische für Schulen, Hochschulen, Seminare und Weiterbildung. Für eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung wird keine Haftung übernommen.


Gültig für die Modelle 22102 – 22103, 22105 – 22119, 22125 – 22139, 22142 – 22143, 22145 – 22159 sowie 01451 bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Allgemeiner Hinweis zum Lesen und Aufbewahren der Anleitung:

Lesen Sie diese Anleitung und vor allem die Sicherheitshinweise vor Benutzung der Produkte genau durch und beachten Sie diese. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf und geben Sie diese an andere Benutzer weiter.

Allgemeiner Sicherheitshinweis:

In dieser Anleitung verwenden wir folgende Symbole und Hinweise:

 **Achtung!** Bei diesem Symbol handelt es sich um einen sehr wichtigen Hinweis.

Im Internet:

Sie finden diese Anleitung im Internet (siehe Kopfleiste).

Normen:

Geprüft nach DIN EN 1729 Teil 1 und 2; Größenklassen: Sitztische Gr. 4 bis 7 und Stehtische Gr. 4 und 6.

Lieferumfang:

Das Produkt wird montiert bzw. teilmontiert ausgeliefert.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS: 70-388 V01 030621

FlipTable, Shift+ Base folding table.

Intended use:

Folding, mobile table for schools, colleges, seminars and further education establishments. No liability will be assumed for any use other than that intended.

Valid for the models 22102 – 22103, 22105 – 22119, 22125 – 22139, 22142 – 22143, 22145 – 22159 and 01451 when used in closed premises.

General note on reading and retaining these Instructions:

Read these Instructions and, in particular, the safety instructions carefully before using the products and adhere to these. Keep these Instructions in a safe place for future consultation and communicate them to other users.

General note on safety:

The following symbols and notes are used in these Instructions:

 **Caution!** This symbol indicates a very important note.

On the Web:

You can find these Instructions on the Web:

Standards:

Inspected in accor. with DIN EN 1729, Part 1 and 2; size classes: Sitting tables sizes 4 to 7 and stand-at tables sizes 4 and 6.

Scope of delivery:

The product is supplied assembled or partially assembled.

Montage und Inbetriebnahme:

Vor Verwendung den Rollenschutz entfernen.

Betrieb:

Beachten Sie die Hinweise auf den folgenden Seiten.

Fehlersuche und Service:

Bei eventuell auftretenden Fehlern, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst: kundenservice@vs-moebel.de

Wartung und Reinigung:

Im Internet: vs.de/kataloge/reinigung/

Weitergabe und Entsorgung:

Bei Weitergabe des Produkts ist auch diese Anleitung zu übergeben. Die gekennzeichneten E-Komponenten dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen von dem Möbel getrennt werden, bevor das Möbel der Entsorgung zugeführt wird. Die Entsorgung erfolgt an zugelassenen Sammel- und Rücknahmestellen.



Assembly and initial use:

Remove the castor protection before using.

Use:

Please take account of the notes on the following pages.

Faults and service:

If any faults occur, please contact our Customer Service: kundenservice@vs-moebel.de

Maintenance and cleaning:

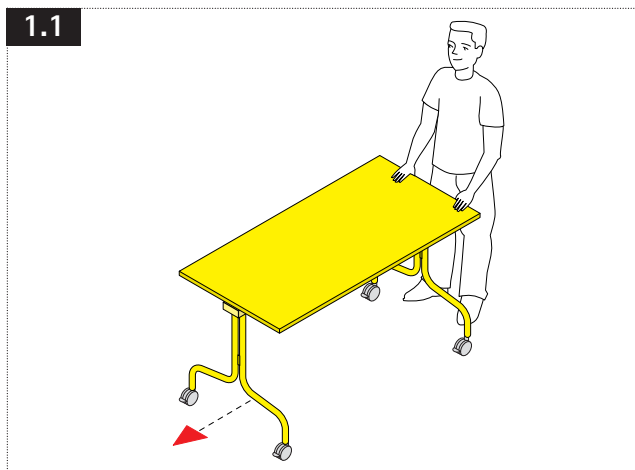
On the Web: vs.de/kataloge/reinigung/en

Forwarding and Disposal:

If the product is passed on to any third party then these instructions must be supplied with it. The indicated electric and electronic components must not be disposed of with the ordinary waste. They must be removed from the furniture unit before the unit is sent for disposal. They are to be disposed of at authorized collection and return points.

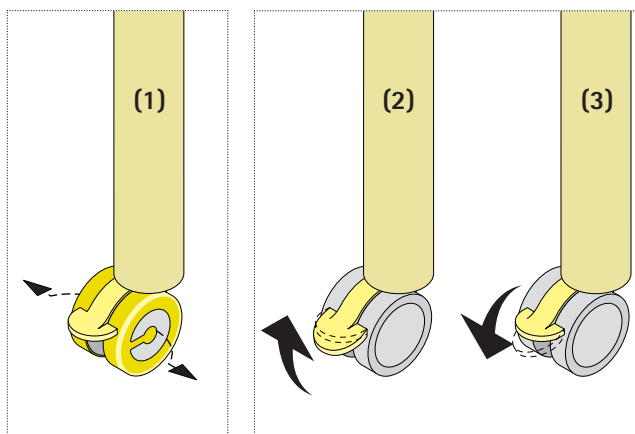


1. Bedienung FlipTable, Shift+ Base Klappptisch Use of the FlipTable, Shift+ Base folding table

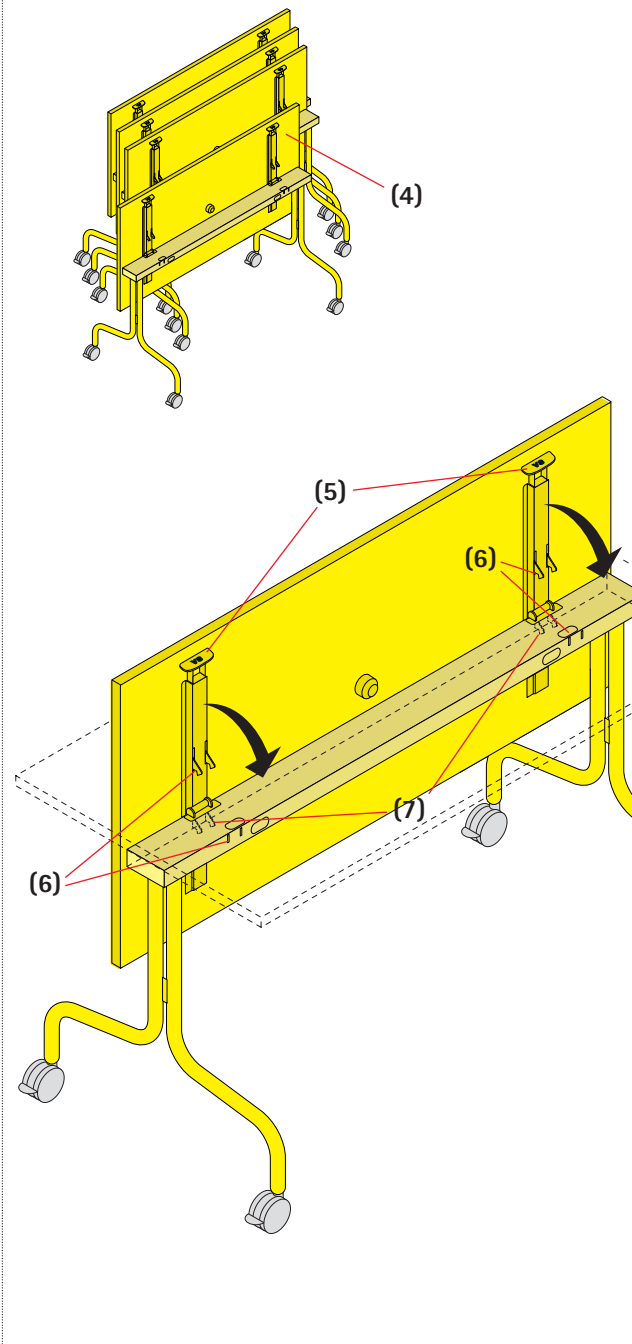


DE Mobilität: Vor dem ersten Gebrauch ist der Rollenschutz **(1)** zu entfernen. Zum Verfahren des Tisches die Arretierung der Rollen lösen **(2)**, nach erfolgtem Ortswechsel alle Rollen wieder feststellen **(3)**. Es dürfen nur unbelastete Tische gerollt werden – die Tischfläche muss frei sein.

EN Mobility: The castor protection **(1)** must be removed before initial use. To move the table, release the castor locking mechanism **(2)**; when the table has been moved to its new location, lock all the castors again **(3)**. There must be no load on the table when it is moved – the table top must be free from objects.



1.2



DE Für Lagerung / Transport kann die Tischplatte hochgeklappt werden. Zur platzsparenden Lagerung Tische versetzt aneinander schieben (4).

Tischplatte waagrecht stellen: Mit beiden Händen die Verriegelungs-Griffe (5) gleichzeitig nach oben ziehen und damit entriegeln. Die Tischplatte in die Waagrechte klappen und sicherstellen, dass der Sicherungshaken (6) in die Traverse einrastet.

Tischplatte senkrecht stellen: Mit beiden Händen die Verriegelungs-Griffe (5) gleichzeitig nach vorn ziehen und damit entriegeln. Die Tischplatte in die Senkrechte klappen und sicherstellen, dass der Sicherungshaken (7) in die Traverse einrastet.

⚠ Achtung! Beim Abklappen der Tischplatte sicherstellen, dass sich keine Gegenstände oder Personen im Aktionsbereich befinden. Tischplatte erst nach deutlich hörbarem Einrastgeräusch der Verriegelung wieder loslassen.

⚠ Achtung! Bei hochgeklappter Tischplatte besteht erhöhte Stolpergefahr im Bereich der T-Füße.

EN The table top can be folded up for storage/transport. For the space-saving storage of the tables, push them together at an offset from one another (4).

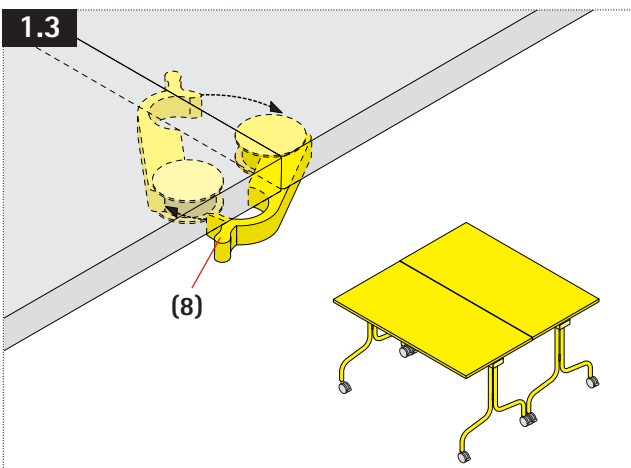
Setting the table top to the horizontal position: Using both hands, pull the locking handles (5) upwards at the same time to unlock the table top. Fold the table top into the horizontal plane and make sure that the safety catch (6) engages in the crosspiece.

Setting the table top to the vertical position: Using both hands, pull the locking handles (5) forwards at the same time to unlock the table top. Fold the table top into the vertical plane and make sure that the safety catch (7) engages in the crosspiece.

⚠ Caution! When folding the table top down, make sure that there are no objects or persons in the work area. Do not release the table top again until you clearly hear the locking mechanism engage.

⚠ Caution! When the table top is folded up, there is an increased risk of tripping at the T-feet.

1.3

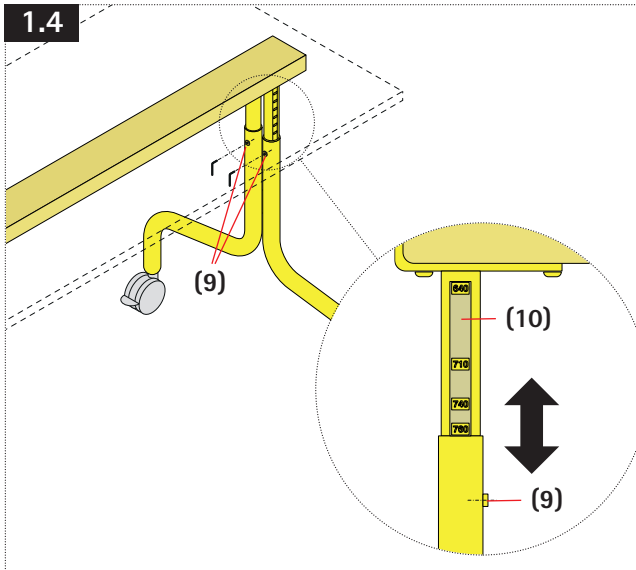


DE **Tische verbinden:** Tische können mit dem Tischverbinder (wenn vorhanden) zu festen Einheiten verbunden werden (8) (nicht bei Modell 01451).

⚠ Achtung! Vor dem Verfahren bzw. Hochklappen muss der Verbinder gelöst werden.

EN **Joining tables together:** The tables can be joined together using table connectors (if present) to form fixed units (8) (not for model 01451).

⚠ Caution! Before moving the tables or folding up the table tops, it is necessary to release the connector again.

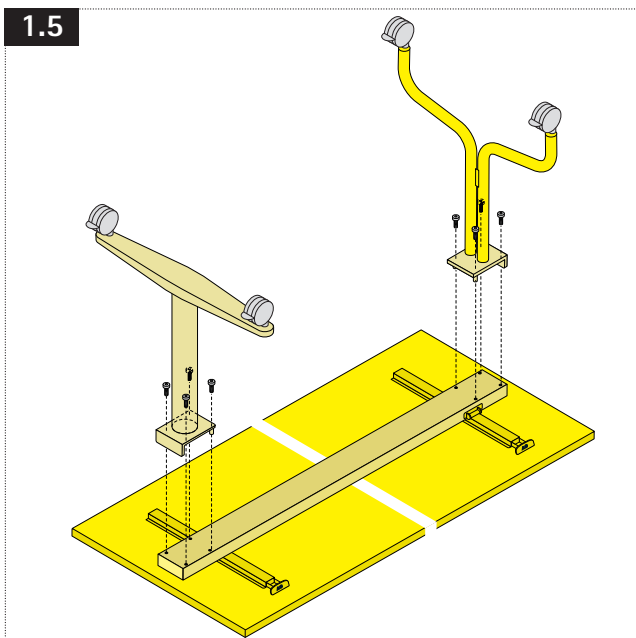


DE Option Höhenverstellung: Zum Verstellen der Höhe die Sicherungsschraube SW5 (9) öffnen, das Tischbein anhand der Skala (10) auf die gewünschte Höhenposition einstellen und anschließend die Schraube wieder festziehen.

⚠ Achtung! Es dürfen nur unbelastete Tische in der Höhe verstellt werden – die Tischfläche muss frei sein.

EN Height-adjustment option: To adjust the height, release the size-5 locking screw (9), adjust the table leg to the required height position using the scale (10) and then tighten the screw again.

⚠ Caution! There must be no load on the table when the height is adjusted – the table surface must be free from objects.

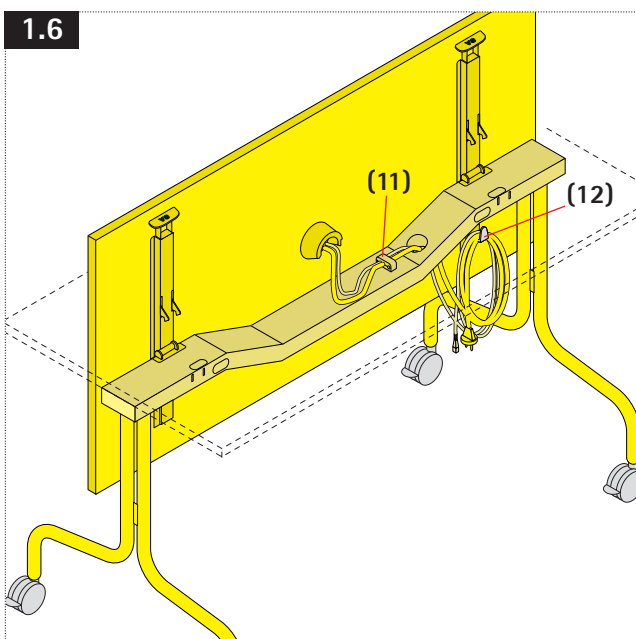


DE Montage Unterbau: Tischplatte mit der Fläche nach unten auf Schutzdecke/Teppich am Boden legen. Anschließend Beinbügel mit jeweils vier Schrauben an der Traverse befestigen. Zum Umdrehen des montierten Tisches sind zwei Personen erforderlich.

⚠ Achtung! Montage nur durch geschultes Personal. Für unsachgemäße Montage wird keine Haftung übernommen.

EN Assembling the subframe: Place the table top with the surface facing downwards on the floor on a protective blanket/carpet. Then use four screws to screw each of the leg brackets to the crosspiece. Two persons are needed in order to turn over the assembled table.

⚠ Caution! Assembly may only be performed by trained personnel. No liability will be assumed for incorrect assembly.



DE Zugentlastung Option E-Box: Bei der Verkabelung der E-Box ist darauf zu achten, dass alle Kabel durch die Zugentlastung (11) gesichert werden.

⚠ Achtung! Vor dem Verfahren des Tisches die Kabel vom Netzanschluss trennen und Überlängen (12) sichern. Stolperstellen durch Kabel vermeiden!

EN Strain relief option for E-Box: When cabling the E-Box, make sure that all the cables are secured by means of the strain relief mechanism (11).

⚠ Caution! Before moving the table, disconnect the cables from the power supply connection and secure any excess lengths (12). Avoid points at which persons may trip over cables!